**YATE /** *YACHT*:...........................................................  **Nº VELA /** *SAIL Number*:.......................

**LISTA DE COMPROBACION DE SEGURIDAD**  **/** *STANDARD INSPECTION LIST*

|  | | |
| --- | --- | --- |
| **REGLA**  ***RULE*** | **ELEMENTO A REVISAR**  ***ITEM TO CHECK*** | **CUMPLE**  ***Y / N*** |
| 2.03.2 | **Lastre, tanques de lastre y elementos pesados,** deben estar trincado anti-vuelco. Ballast, ballast tanks and associated equipment **permanently installed** securely fastened |  |
| 3.07 | **Salidas de emergencia**. Al menos dos medios de salida de la cabina, una a proa del palo proel.  ***Emergency exits.*** *At least two means of exit, one forward of the foremost mast.* |  |
| 3.23.1, 2 y 3 | **Bombas de achique** no descargarán en bañera, salvo que sea abierta. No conectarán con imbornales de bañera Si es manual con manivela sujeta con rabiza.  *No* ***bilge pump*** *may discharge into a cockpit unless opened aft to the sea. Shall not be connected to cockpit drains* |  |
| 3.23.5 (f) | **Al menos 1 o más baldes sólidos** de capacidad no menor de 9 litros, **con rabiza**  ***1 buckets of stout construction*** *of at least 9 litres,* ***with lanyard*** |  |
| 3.29.1 f) | **Receptor de radio** capaz de recibir partes meteorológicos (Recomendado)  ***Radio receiver*** *capable of receiving weather bulletins (Recommended)* |  |
| 4.03 | **Espiches** cónicos de madera blanda sujetos junto aberturas  *Soft wood* ***plugs*** *tapered and attached to the appropriate fitting* |  |
|  |  |
| 4.05 | Uno o más **extintores** cargados y revisados fácilmente accesibles y en partes diferentes del barco  *At least one* ***fire extinguishers*** *readily accessible in suitable and different parts of boat* |  |
| 4.06.1 | **1 ancla** fácilmente accesible.  ***1 anchor*** *readily accessible.* |  |
| 4.08.1 | **Botiquín** de urgencia y manual de uso  ***First aid kit*** *and manual* |  |
| 4.09 | **Sirena de niebla y 1 GPS**  *Fog horn* |  |
| 4.10 | **Reflector de radar**. Si es octaédrico, diagonal no menor de 456 mm.  ***Radar reflector****. If octahedral, diagonal not less than 456 mm.* |  |
| 4.16 | **Herramientas y respetos**. Cizalla o medio para cortar la jarcia firme  ***Tools and spare parts****. Means to disconnect or sever the standing rigging* |  |
| 4.26.4 c) | **Mayor de capa** o sistema de rizos de la mayor al 40% del grátil  ***Storm trysail*** *or mainsail reefing to reduce luff 40%* |  |
| 4.26.4 g) | **Foque de tiempo duro** (ver Regla). **Sistema alternativo** de envergado  ***Heavy-weather jib*** *(see Rule).* ***Alternative method*** *of attachment to the stay* |  |
| 5.01.1 | **Chaleco salvavidas** por tripulante con silbato, nombre del barco y material reflectante  ***Lifejacket*** *for each crew member, with whistle, yatch's name and retro-reflective material* | Nº:  *No:* |
| 4.11 | **Cartas** (no solo electrónicas), libro de faros y equipo de navegación  ***Charts*** *(not solely electronic), light list and chart plotting equipment* |  |
| 4.12 | **Gráfico debidamente protegido** (plastificado) dispuesto en el interior, en sitio bien visible, reflejando la posición de los principales elementos del equipo de seguridad  ***Durable stowage chart*** *displayed where it can best be seen, clearly marked with the location of the principal items of safety equipment* |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 3.14.3 3.14.6  3.14.7 | **2 pasamanos** continuos y tensos alrededor de la cubierta. Altura según tabla. Separación de candeleros no mayor de 2.13 m. **Púlpitos de proa** cerrados, candeleros rectos no fibra carbono  *Complete* ***double lifeline*** *enclosure. Height according to table. Stanchions interval not less than 2.13 m. Upper rails of* ***bow pulpit*** *closed* |  |
| 4.22.1 a) | **Aro salvavidas** TIPO **ARNES O HERRADURA**, reflectante y nombre del barco, al alcance del timonel y listo para uso inmediato. **EN BAÑERA**  ***Lifebuoy*** *with: drogue (or lifesling without drogue), self igniting light, retro-reflective and yatch's name within reach of helmsman and ready for instant use. When inflatable, shall be tested or serviced in accordance with its manufacturer’s instructions.* |  |
| 4.24 | **Guía de cabo** de al menos 15 m. fácilmente accesible desde la bañera.  ***Heaving line*** *15 m. minimum length, readily accessible to cockpit* |  |
| 3.24.1 a) | **1 compás marino**, que no requiera suministro de energía, instalado permanentemente y **compensado**  ***1 marine magnetic compass****, independent of any power supply, permanently installed and* ***adjusted*** |  |
| 4.07.1 a) | **Linterna** resistente al agua. Bombillas y pilas de respeto.  ***Flashlight*** *watertight. Spare batteries and bulbs.* |  |
| 3.27. | Probar las **luces de navegación**. Bombillas de respeto (ver tabla). Altura no inferior a pasamanos superior.  *Test* ***navigation lights.*** *Spare bulbs (see table). Height not less than upper lifeline* |  |
|  | Motor propulsor con batería separada y cantidad mínima de combustible para **seis horas**. |  |
|  | 1 arnés por tripulante y línea de vida montada según indicaciones de las OSR. |  |
|  | 1 Teléfono móvil cargado para 9 horas de batería. Nº |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ELEMENTO**  ***ITEM*** | **FECHA DE CADUCIDAD**  ***EXPIRING DATE*** |  |
| 4 BENGALAS ROJAS DE MANO |  |  |
| *4 RED HAND FLARES* |  |  |
| 2 BOTES DE HUMO NARANJA  4.23 Señales pirotécnicas |  |  |
| *2 ORANGE SMOKE*  *Pyrotechnic signals* |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **BALSA SALVAVIDA – No obligatorio, pero recomendado.** | **si** | **NO** |

D./Mr.............................................................................................................................................., Armador *(Owner)* declara haber revisado todos los elementos de la presente lista y, que se encuentran como en ella se indica *(declares that has checked all items of present list and they are as expresed above)*.

Firma (*signature*) Fecha *(date)*................................................